

فعالية استخدام استراتيجية **Active Knowledge Sharing** لترقية مهارة الكتابة

لطلاب الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان

Azifatun Najikha

Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya
azifatun@uinsby.ac.id

Sholehan

Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya
sholehan@uinsby.ac.id

Syafi'i

Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya
syafii@uinsby.ac.id

Abstract: Learning strategies are one effective way to achieve learning goals. Writing skills are skills that are quite difficult to learn by students, especially in expressing thoughts in written form due to less mastery of Arabic vocabulary and difficulties in composing sentences using the correct Arabic rules. Therefore, the strategy of active knowledge sharing is used as a strategy that can improve students Arabic writing skills. This research was conducted at the Madrasah Tsanawiyah Assalam Bangilan Tuban by using class VII-B as the sample. This research method used in this study is a quantitative method using observation, documentation interviews, tests and questionnaires as data collection techniques. This study aims to determine the effectiveness of the use of active knowledge sharing strategies in improving Arabic writing skills of Assalam Bangilan Tuban Madrasah Tsanawiyah students.

Keyword: *active knowledge sharing, Arabic learning strategies, writing skills.*

Abstrak: Strategi pembelajaran merupakan salah satu cara yang efektif untuk mencapai tujuan belajar. Keterampilan menulis merupakan keterampilan yang cukup sulit untuk dipelajari oleh siswa, terutama dalam mengungkapkan pemikiran dalam bentuk tulisan yang disebabkan kurangnya penguasaan kosakata bahasa Arab dan kesulitan dalam menyusun kalimat dengan menggunakan kaidah bahasa Arab yang benar. Oleh sebab itu, strategi *active knowledge sharing* dijadikan sebagai salah satu strategi yang dapat meningkatkan keterampilan menulis bahasa Arab siswa. Penelitian ini dilakukan di Madrasah Tsanawiyah "Assalam" Bangilan Tuban dengan menggunakan kelas VII-B sebagai sampelnya. Adapun metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode kuantitatif dengan menggunakan observasi, wawancara dokumentasi, tes dan angket sebagai teknik pengumpulan data. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui efektivitas penggunaan strategi *active knowledge sharing* dalam meningkatkan keterampilan menulis bahasa Arab siswa Madrasah Tsanawiyah Assalam Bangila Tuban.

Kata kunci: *active knowledge sharing, strategi pembelajaran bahasa Arab, keterampilan menulis.*

المقدمة

اللغة العربية هي اللغة المشهورة في العالم التي يستخدمها أكثر من مائتا ملايين إنسانا، ويستخدمها رسميا أكثر من عشرين بلدا في العالم.¹ حتى تكون اللغة العربية الآن من إحد اللغات الموجودة في هذا العالم التي كانت في تطورها لا يتعلمها العربي فقط، بل الأعجمي يتعلمونها ويفهمونها ويحتجونها أيضا.

إنّ اللغة العربية ليست لغة أمنا التي نستخدمها في حياتنا كل اليوم كاللغة الإندونيسية، اللغة العربية هي اللغة الأجنبية للإندونيسيين التي لايسهل تعلمها والتعمق فيها.

مازال متخرجين من المدرسة الثانوية أو المعهد الإسلامية بقسم اللغة العربية. على الإطلاق هم يضعفون بكلام اللغة العربية وفوق ذلك ليس قليل منهم يضعفون في قراءة النصوص العربية.

تعليم اللغة العربية ليس ليستطيع أن يقرأ القرآن فقط بل تعليم اللغة العربية يجب أن يرد إلى وظيفة الأولى في اللغة يعني لآلة الاتصال، أي اتصال بين الناس باللسان. اتصال باللسان انضم على ناحيتين يعني استماع وكلام أما اتصل بالكتاب انضم على ناحيتين أيضا يعني كتابة وقراءة.

استخدم الباحث الاستراتيجية المناسبة تؤثر على تحصل حالة التعليم الفعالة والمؤثرة ويصير الطلاب أن يفرح وينشاط في تعليم اللغة العربية.

الأهم من اللغة العربية، أنها لغة القرآن الكريم والأحاديث الشريفة اللذين يجعلها المسلمون مصادر الشريعة الدينية كما قال الله تعالى في كتابه الكريم: "إنا أنزلناه القرآن عربيا لعلكم تعقلون" لأنها مصدران في الإسلام فلا بد على المسلمين أن يتعلموها لعلهم يعلمون بتعليم الإسلام.

أما الغرض العام في تعليمها ليساعج التلاميذ على فهم القرآن والحديث كمصادر أحكام الإسلام والكتب الدينية والثقافية التي تكتب باللغة العربية والكلام والإنشاء باللغة العربية والإرشاد لمعلم اللغة العربية ليكون مستعدا بمهنته. والغرض الخاص أن يشجع التلاميذ في الكلام والمطالعة والإنشاء والإملاء وكذلك القواعد. والغرض في تطبيق الطريقة لتتضمن حوائج تعليم اللغة. ولاسيما تعليم اللغة العربية. لذلك يجب على كل الأفراد الدراسية أن يعرف عن أهمية الطريقة كما قال محمود يونس بأن الطريقة أهم من المادة.

¹ يترجم من:

Azhar Arsyad, *Bahasa Arab Dann Metode Pengajarannya* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003)

وكثير من الطلاب الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "السلام" بانجيلان توبان يستطيعون لتكلم اللغة العربية ولكن لا يستطيعون أن يكتبوا باللغة العربية صحيحا إلا إذا دفعهم المعلم. فلا بد على المعلم اللغة أن يختار نوع تعليمها الصحيح ليشاركوا في تعليم اللغة العربية مشاركة إيجابية.

في ذلك الحال الباحثة ترجح أن تستخدم استراتيجية **Active Knowledge Sharing** لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بالمدرسة وعند الرأي الدكتور الحاج همروني أن **Active Knowledge Sharing** هي كيفية الجديدة ليحمس الطلاب بسرعة إلى المواد. باستخدام استراتيجية **Active Knowledge Sharing** حتى يستطيعون أن يكتبوا جيدا بحاستهم في مهارات اللغة يعني مهارة الكتابة ويكون تعليم في ذلك الفصل نجاحا بتحقيق مواد التعليمية صحيحا وما فيه الملل. والباحثة ستبحث في الرسالة الجامعية عن فعالية استخدام استراتيجية **Active Knowledge Sharing** لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان.

مناهج البحث

وطريقة هذا البحث التي استخدمت الباحثة هي طريقة كمية ودراسات ميدانية. استخدمت الباحثة الطريقة الكمية لنيل البيانات عن فعالية استراتيجية التعليم **Active knowledge sharing** لترقية مهارة الكتابة في التعليم اللغة العربية.

وأما نوع البحث في هذا البحث هو الطريقة الكيفية، وهو بحث على دراسة الظواهر ويكثر مطالبة استعمال القيمة من جمع الحقائق وتحليل البيانات وعرض حصول البيانات. ولنيل البيانات عن تطبيق استراتيجية التعليمية **Active knowledge sharing** في التعليم العربية لترقية مهارة الكتابة في الفصل السابع "ب" بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان.

مجتمع البحث في هذا البحث هو أحد من الفصل السابع بدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان التي تتكون من ثلاثة فصول ولكل فصل خمس وعشرون حتى اثنا وثلاثون طلاب. وأما عينية البحث هي جميع

الطلاب في الفصل السابع "ب" بمدرسة الثانوية الإلامية السلام بانجيلان توبان. وكان عدد عينة البحث في هذا الفصل ٣٠ طلاب. أما الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي العينة القصدية (Purposive sample). والمتغير في هذا البحث يعني: (١) متغير مستقل: متغير مؤثر أو السبب في التغير أو الإصابة بمتغير غير مستقل يسمى متغير x . والمتغير المستقل في هذا البحث هو استخدام استراتيجية **Active knowledge sharing**. و(٢) متغير غير مستقل: المتغير يؤثر المتغير الآخر يسمى متغير y . والمتغير غير المستقل في هذا البحث هو مهارة الكتابة.

قال سوهارسيبي أريكونطى أن الفروض في البحث نوعان، هما الفرضية الصفرية والفرضية البديلة.² وأما فروض البحث هي إجابة مقيدة على مسألة البحث ومقررة بالبيانات المجموعة. وإن فرضية البحث نوعان وهي الفرضية البديلة (H_a) والفرضية الصفرية (H_o).

واعتمادا على الأسئلة الأساسية التي تقدم بها بيان فروض البحث التي تحقق صوابها في البحث التالي وهي كما يلي:

أولاً: الفرضية البديلة (H_a). دلت فرضية أن فيها العلاقة بين متغير المستقل ($Variabel x$) ومتغير غير مستقل ($Variabel y$). أما متغير المستقل ($Variabel x$) في هذا البحث هو استخدام استراتيجية **Active knowledge sharing** ومتغير غير مستقل ($Variabel y$) في هذا البحث هو مهارة الكتابة. أما الفرضية البديلة لهذا البحث هي: وجود ترقية مهارة الكتابة بعد استخدام استراتيجية **Active knowledge sharing** لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع "ب" بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان.

ثانياً: الفرضية الصفرية (H_o). دلت فرضية أن عدمت فيها التأثير بين متغير مستقل ($Variabel x$) ومتغير غير مستقل ($Variabel y$). أما الفرضية الصفرية لهذا البحث هي: عدم ترقية مهارة الكتابة بعد استخدام استراتيجية **Active knowledge sharing** لطلاب الفصل السابع "ب" بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان.

² . Suharsimi Arikunto. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Bulan Bintang, 1996. 245.

فعالية استخدام استراتيجية Active Knowledge Sharing

تستخدم الباحثة طريقة كثيرة موافقة بهذا البحث كما يلي:

أولاً: طريقة الملاحظة (Observasi). تستخدم الباحثة هذه الطريقة لجمع البيانات عن كفاءة مهارة الكتابة

الطلاب في عملية التعليم اللغة العربية باستخدام استراتيجية Active knowledge sharing التعليمية في الفصل

السابع ب بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان.

ثانياً: طريقة الاختبار (Tes). تستخدم الباحثة في هذا البحث طريقة الاختبار يعني الاختبار القبلي والاختبار

البعدي. وأما الاختبار القبلي تستخدم قبل بداية استراتيجية تعليم لمعرفة مستوى الطلاب اللغوي أو

كفائتهم قبل استخدام استراتيجية تعليم Active knowledge sharing. وأما الاختبار البعدي هو

يستخدم بعد انتهاء الاستراتيجية التعليمي لمعرفة مدى التطور والتقدم اللغوي الذي أنجزه الطالب بعد

استخدام استراتيجية Active knowledge sharing ونتيجة هذا الاختبار البعدي تقارن بنتيجة

الاختبار القبلي لمعرفة مدى الفرق بينهما.

ثالثاً: طريقة المقابلة (Wawancara) هي تقنية من التقنيات المباشرة لجمع المعطيات ميدانياً (الحصول على

المعلومات من مصادرها) بطريقة نصف موجهة.³ تسأل الباحثة إلى معلم اللغة العربية والطلاب لبحث

البيانات عن فعالية استخدام استراتيجية Active knowledge sharing لترقية كفاءة الكتابة في

الفصل السابع ب بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان.

رابعاً: طريقة الوثائق (Dokumentasi). استخدمت الباحثة هذه الطريقة لتحصيل على المعلومات عن تحصيل

الطلاب.

خامساً: طريقة الاستبيانات (Angket). بهذه الطريقة كانت الباحثة لاتقابل مجتمع البحث أو العينية مباشرة لجمع

الحقائق ولكن تكفي لها وسيلة الأسئلة المكتوبة التي لا بد إجابتها.

³ سهيل، الرزق. مناهج البحث العلم. فلسطين، ٣٠.

تحليل البيانات

تحليل البيانات هو إحدى الطرق للإجابة على الأسئلة في قضايا البحث. الرموز التي تستخدمها الباحثة هي مأوية واختبار t، لأنه من نوع البحث لإجابة قضايا البحث هي: وأما الرموز التي تستخدم الباحثة لإجابة قضايا البحث هي:

أولا: رمز المئوية (Prosentase).

$$\text{النسبة المئوية} = \frac{\text{تكرار الأجابة}}{\text{عدد المستجيبين}} \times 100\%$$

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$

البيان:

P = النسبة المئوية

F = تكرار الأجابة

N = عدد المستجيبين

أما التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الافتراض العلمي،

فتستعمل الباحثة المقدار الذي قدمه سوهارسيمي أريكونطا في ما يلي⁴:

100% – 76%	جيذا
75% – 56%	مقبولا
55% – 40%	ناقصا

⁴ Ibid, 117

39%–10 %	قييحا
----------	-------

ثانيا: رمز الاختبار (Tes t)

استخدمت الباحثة هذا الرمز لنيل المعرفة كما يلي:

اختلاف أحوال عينية البحث في مهارة الكتابة قبل التجربة استراتيجية وبعدها، وإذا تعمل الباحثة الاختبار الأول قبل التجربة والاختبار النهائي بعد التجربة فتملك الباحثة نتيجتين من عينية واحدة. وإذا أثرت هذه التجربة على النتيجة (أي أهداف التجربة) فيهدي النتيجتين فرقا مهم⁵ ولكن قبل أجرى الاختبارات، بدء بالاختبار التجانس والاختبار التطبيع لها. أما الرمز فكما يلي:⁶

$$t_o = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

M_D – المتوسطة (Mean) من متغير x والحصول عبي الصغة:

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$\sum D$ = عدد مختلفة من متغير x ومن متغير y

N = جملة البيانات

SE_{MD} = الانحراف المعياري من متغير x (الفرقة التجريبية) ومن متغير y (الفرقة المراقبة) والحصول

على الصغة.

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

SD_D = الانحراف المعياري من عدد مختلفة والحصول على الصغة:

Agus Irianto, *Statistik: Konsep Dasar, Aplikasi dan Pengembangannya*, (Jakarta: Kencana Prenada Group, 2004). Hal. 124⁵ Media ترجمة من

⁶ Anas Sujono, *Pengantar Pendidikan* (Yogyakarta: RajaGrafindo Persada, 2007), 324

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2 - \left(\frac{\sum D^2}{N}\right)}{N}}$$

SD_D = الانحراف المعياري من عدد مختلفة والحصول على الصيغة:

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

تقرير الفرضية:

H_0 = الفرضية السلبية هي عدم اختلاف على مهارة الكتابة لدى طلاب الفصل السابع

بالمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان بين قبل تطبيق استخدام استراتيجية *Active*

knowledge sharing لترقية مهارة الكتابة وبعد تطبيقها.

H_a = الفرضية الإيجابية هي وجود الاختلاف على مهارة الكتابة لدى طلاب الفصل السابع

بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان بين قبل استخدام استراتيجية *Active knowledge sharing*

لترقية مهارة الكتابة وبعد تطبيقها.

أما معنى للرمز:

$H_0 \geq H_a$ = الفرضية السلبية مقبولة والفرضية الإيجابية مردودة

$H_a > H_0$ = الفرضية الإيجابية مقبولة والفرضية السلبية مردودة.

نتائج البحث

قد استعملت المدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان المنهج الدراسي الذي قرره وزارة الشؤون

الدينية الإندونيسية وهو يسمى بالمنهج. وأهداف التدريس اللغة العربية تناسب أهداف العامة. يمكن أن يفهم أربع

مهارات وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة التي يحصلها الطلاب في تدريس اللغة العربية.

والطريقة التدريسية التي تستعمل بها مدرسة اللغة العربية وهي طريقة المباشرة ومتركرة من كتاب العربية. عند ما في مهارة الكتابة تستخدم المدرسة الطريقة التمرينات والقواعد والكتاب التي استخدمتها هي كتاب المدرسي.

ثم تخطيط الأنشطة اليومية في هذه المدرسة لدعم عملية التعليم ولتحقيق النظرة والبعثة لهذه المدرسة، وتقرر الأنشطة اليومية لشمولية التربية من حيث عملية التعليم والعبادات والعمل بأخلاق الكريمة.

ستشرح الباحثة عن كفاءة الطلاب المهارة الكتابة في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان، وجمعت الباحثة هذه البيانات من نتائج المقابلة بمدرس اللغة العربية في الفصل السابع والاختبار القبلي (Pre Test)

نالت الباحثة البيانات عن كفاءة اللغوية للطلبة في الفصل السابع "ب" بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان، وكانت مهارتهم اللغة العربية ناقصا، خاصة في مهارة الكتابة. وإضافة إلى بيانات المقابلة مع أستاذة مطمئنة مدرسة اللغة العربية في الصف السابع "ب" بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام، عرفت الباحثة بعض مشكلاتهم في تعليم اللغة العربية. وآراءهم أن أصعب المهارات في تعليم اللغة العربية هي الكتابة. وكان الكتابة أصعب المهارات عندهم بسبب حين تعليم اللغة العربية خاصة الكتابة، يستمع الطلاب الكلمة و الجملة من النص الذي نطقه المعلم فقط، بخلاف ذلك يجعل الطلاب الملل ووجود أخطاء النطق الكلمة والجملة في مخارج الحروف أو المفصل أو التنعيم أو دقة النطق أحيانا حين تعليم الاستماع بالطريقة المقررة. وذلك تأثير في كفاءة استماعهم.

نظرا إلى هذا الحال تريد الباحثة أن استخدام استراتيجية **Active knowledge sharing** لترقية كفاءتهم في مهارة الكتابة خاصة. قد قامت الباحثة الاختبار القبلي قبل استخدام استراتيجية لترقية مهارة الكتابة لطلبة الفصل السابع "ب" بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان، ومن هذا الاختبار نالت الباحثة نتائج الطلاب الفصل السابع "ب" بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان وبها تعرف الباحثة كفاءة مهارة الكتابة الطلاب.

باعتبار على البيانات المجموعة، فتلخص الباحثة أن مهارة الكتابة للطلبة بالمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان تكون في درجة "مقبولا"، هذه بالنظر على نتيجة المتوسطة في الاختبار القبلي يعني. وبالنظر إلى اللوحة السابقة يدل أن ٧% من الطلاب يحصلون على درجة "جيذا" و ٤٦% يحصلون على درجة "مقبولا" و ٢٧% يحصلون على درجة "ناقصا" و ١٠% يحصلون على درجة "قبيحا". فمن هذه المأوية يبدو أن أكثر الطلاب يكون في درجة "مقبولا" في مهارة الكتابة. اذن تظهر من البيانات السابقة أن الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان لا يستغني عن تحسن في تدريس اللغة العربية الخاصة في مهارة الكتابة.

لمعرفة فعالية استخدام استراتيجية *Active knowledge sharing* لترقية مهارة الكتابة لطلبة الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان، تقدمت الباحثة الاختبار البعدي. وحصلت من الاختبار البعدي كان ٨٥% من الطلاب حصلوا على درجة "جيذا"، و منهم ١٥% حصلوا على درجة "مقبولا". ولا أحد منهم حصل على درجة "ناقصا وقبيحا" و درجة "مقبولة".

ومن القيمة التي حصلت على الباحثة، بحساب برموز المقارنة وتنظر إلى جدول t بقيمة

$$df = N - 1 = 30 - 1 = 29$$

ثم إعطاء التفسير إلى $df = 29$ ، تحصل الباحثة قيمة t_t كما يلي :

$$- \text{ في درجة المغزى } 5\% \quad t_t = 45,2$$

$$- \text{ في درجة المغزى } 1\% \quad t_t = 756,2$$

ومن هنا يعرف أن t_t أصغر من t_t جدول رقم في ٥% أو في ١%

$$2,45 > 10,95 < 2,756$$

أما t_t المحصول فهو ١٠,٩٥ و t_t المحصول هو ٢,٤٥ و ٢,٧٥٦. لأن t_t أكبر من t_t فكانت الفرضية الصفرية (H_0) مردودة والفرضية البديلة (H_a) مقبولة، وهذا يدل على وجود فرق النتيجة في قدرة الطلاب على

مهاراة الكتابة قبل استخدام استراتيجية *Active Knowledge Sharing* لترقية مهاراة الكتابة وبعده لطلبة الفصل السابع (ب) بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان.

والتلخيص الذي تأخذ من هذا الباب أن هناك علاقة وتأثير بين فعالية استخدام استراتيجية *Active Knowledge Sharing* لترقية مهاراة الكتابة وبعده لطلبة الفصل السابع (ب) بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان.

خاتمة البحث

إنّ كفاءة الكتابة لطلاب الفصل السابع "ب" بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان قبل استخدام استراتيجية *Active Knowledge Sharing* في تعليم اللغة العربية تحصل على درجة مقبولة، فهذا يدل هذا البحث أن نتيجة المتوسط باختبار القبلي للطلبة (٤٦%) في اللوحة ٩ تدل على أن نتيجة الاختبار القبلي للطلبة بنسبة المأوية التي تدل على ٧% من الطلاب يحصلون على درجة "جيدا" و ٤٦% يحصلون على درجة "مقبولا" و ٢٧% يحصلون على درجة "ناقصا" و ١٠% يحصلون على درجة "قبيحا".

إنّ استخدام استراتيجية *Active Knowledge Sharing* لترقية مهاراة الكتابة لطلاب الفصل السابع "ب" بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيلان توبان جيد. وهذا بناء على رأي (المعلمة) أن هذه الاستراتيجية مناسبة بمهاراة الكتابة في المرحلة المتوسطة في تعليم اللغة العربية، كثير من الطلاب يجنون وينشطوا في تعليم اللغة العربية مهاراة الكتابة بهذه الاستراتيجية.

فعالية استراتيجية *Active Knowledge Sharing* لترقية مهاراة الكتابة تستطيع أن تشهد بارتفاع النتائج بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي كما في البحوث القديمة بأن نتيجة $t_t > t_o$ تظهر بنتيجة $t_o - 10,95$ - أكبر

من ٢٠١٦، هذه تدل على أن الفرضية الصفرية (H_0) مردودة، والفرضية البديلة (H_a) مقبولة بمعنى يوجد فعالية استخدام استراتيجية *Active Knowledge Sharing* لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع "ب" بمدرسة الثانوية الإسلامية السلام بانجيجلان توبان .

المراجع

- Ahmad Warsûn Wamnur. *Qâmûs al-Munawwir*. Jogjakarta: Pustaka, 1997.
- Aini, Muhammad dkk, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa arab*. Malang: MISYKAT, 2006.
- Al-Qur'an al-Karîm, Jakarta: Shâmil, 2004.
- Al-Razaq, Suhail. *Manâhij al-Bath al-'Ilm*. Palestina, 2003.
- Arsyad, Azhar. *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003.
- Aziz Fathurrozi dan Erta Mahyudin. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam, Kementrian Agama RI, 2012.
- Echlos, Jhon M. Hassan Shadily, *Kamus bahasa inggris Indonesia*, PT Gramedia Jakarta.
- Fathyrrohman, Pupuh, *Strategi Belajar Mengajar*. Bandung: Refika Aditama, 2007.
- Hamid, Abdul. *Mengukur Kemampuan Bhasa Arab untuk Studi Islam*. Malang: UIN Maliki Press, 2010.
- Hamruni, *Strategi pembelajaran, insan madani*.
- Hermawan. Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Cet ke-II Posdakarya, 2011.
- Irianto, Agus. *Statistik :Konsep Dasar, Aplikasi dan Pengembangannya*. Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2004.
- Iskandar wassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*. Jakarta, 2002.
- Ja'far, al-Khalîfah. *Fuṣûl fî Tadrîs al-Lughah al-'Arabiyah*. Al-Riyad: Maktabah al-Rusyd, 2004.

- Muhammad ‘Abd al-Ghanî al-Miṣr, Muhammad Majid al-Bakîr al-Barâzî. *Al-Lughah al-‘Arabiyah al-Thasaqâfah al-‘âmmah*, Ammân al-Urdûn: Dâr al-Mustaqbal li Nashri wa al-Tauzî’, 1998.
- Maḥmûd Ma’rûf. *Ta’allum al-Imlâ’ wa Ta’lîmuh fî al-Lughah al-‘Arabiyah*, Beirut: Dâr al-Tafâus, 1991.
- Mulyono, *Strategi Pembelajaran Menuju Efektivitas Pembelajaran di Abad Global*. UIN MALIKI Press, 2012.
- Nasution. *Metodologi Research*, Jakarta: Bumi Aksara, 1996.
- Ngalimun. *Strategi Pembelajaran*. Yogyakarta: Dua Satria Offset, 2017.
- Ṭu’aimah, Rushdi Aḥmad. *Ta’lîm al-‘Arabiyah li Ghairi al-Naṭiqîn biḥâ Manâhijuh wa Asâlibuh*. Al-Ribaṭ: Manshûrât al-Munazaamah al-Islamiyah li Tarbiyah wa al-‘Ulûm wa Thaqâfah-Iîskû.
- Şâliḥ al-Shinṭî, Muhammad. *Al-Mahârât al-Luhawiyah Madkhal Ilâ Khaṣâis al-Lughah al-‘Arabiyah wa Funûnuhâ*. Al-Mamlakah al-‘Arabiyah al-Su’udiyah: Dâr al-Andalus, 1990.
- Sihabuddin, *Strategi Pembelajaran*, Surabaya: UINSA Press, 2014.
- Subagyo, Joko. *Metode Penelitian dalam Teori dan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta, 2014.
- Sugiono. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta, 2017.
- Suharsimi, Arikunto. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Bulan Bintang, 1996.
- Sujono, Anas. *Pengantar Pendidikan*. Yogyakarta: RajaGrafindo Persada, 2007.
- Ṭâhir, Muhammad. *Madkhal Ilâ Ṭuruq al-Tadrîs al-‘Arabiyah lil Indunîsîn*. Surabaya: al-Jâmiyah Sunan Ampel, 2013.